



Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea  
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu>

**AVVISO DI AGGIUDICAZIONE DI APPALTO**  
**RISULTATI DELLA PROCEDURA DI APPALTO**  
**DIRETTIVA 2014/24/UE**

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZI <sup>1</sup> (DI TUTTE LE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI RESPONSABILI DELLA PROCEDURA)**

<b>Denominazione ufficiale:</b> Comune di Valle Aurina		<b>Numero di identificazione nazionale:</b> <sup>2</sup>	
<b>Indirizzo postale:</b> Cadipietra, via Klausberg 85			
<b>Città:</b> Valle Aurina	<b>Codice NUTS:</b> ITH10	<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b> Italia
<b>Persona di contatto</b>			<b>Telefono:</b>
<b>E-mail:</b> info@ahrntal.eu			<b>Fax:</b>
<b>Indirizzi Internet</b> Indirizzo principale: <a href="https://www.ahrntal.eu">https://www.ahrntal.eu</a> Indirizzo del profilo di committente:			

## I.2) Appalto congiunto

Il contratto prevede un appalto congiunto

Nel caso di appalto congiunto che coinvolge diversi paesi - normative nazionali sugli appalti in vigore:

L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza

## I.4) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

Agenzia/ufficio nazionale o federale

Autorità regionale o locale

Agenzia/ufficio regionale o locale

Organismo di diritto pubblico

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

Altro tipo:

## I.5) Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Difesa

Ordine pubblico e sicurezza

Ambiente

Affari economici e finanziari

Salute

Edilizia abitativa e strutture per le collettività

Protezione sociale

Servizi ricreativi, cultura e religione

Istruzione

Altre attività:

## SEZIONE II: OGGETTO

### II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO

<b>II.1.1) Denominazione</b>	<b>Numero di riferimento: <sup>2</sup></b>
Ristrutturazione e ampliamento dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco e della casa delle associazioni a Riobianco: progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza	

<b>II.1.2) Codice CPV principale</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="1"/> <b>Codice CPV supplementare:</b> <sup>1,2</sup>
---

### II.1.3) Tipo di appalto

<b>Lavori</b> <input type="checkbox"/>	<b>Forniture</b> <input type="checkbox"/>	<b>Servizi</b> <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	--

### II.1.4) Breve descrizione

Ristrutturazione e ampliamento dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco e della casa delle associazioni a Riobianco: progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza
---

### II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No
---

### II.1.7) Valore totale dell'appalto (IVA esclusa)

Valore (Indicare il valore totale finale dell'appalto. Per informazioni sui singoli appalti utilizzare la sezione V)	170117.85	Valuta:	EUR
oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione	_____ / _____	Valuta:	_____
<i>(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per la loro intera durata)</i> <i>(in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i> <i>(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i>			

## II.2) DESCRIZIONE<sup>1</sup>

### II.2.1) Denominazione<sup>2</sup>

Ristrutturazione e ampliamento dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco e della casa delle associazioni a Riobianco: progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza	Lotto n. : <sup>2</sup> 1
---	---------------------------

### II.2.2) Codice CPV supplementari<sup>2</sup>

Codice CPV principale:<sup>1</sup>   .   .   .   -  Codice CPV supplementare:<sup>1,2</sup>  
  .   .   .   -

### II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: <sup>1</sup> ITH10
Luogo principale di esecuzione: Comune di Valle Aurina

### II.2.4) Descrizione dell'appalto

Ristrutturazione e ampliamento dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco e della casa delle associazioni a Riobianco: progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza (natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)
---

### II.2.5) Criteri di aggiudicazione

2) Criterio di qualità <sup>1,2,20</sup> referenze	40%
3) Criterio di qualità <sup>1,2,20</sup> relazione	40%
1) Prezzo <sup>21</sup>	20%

### II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	Descrizione delle opzioni: vedasi disciplinare di gara
---	--

### II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> sì <input checked="" type="checkbox"/> no
Numero o riferimento del progetto:

### II.2.14) Informazioni complementari

vedasi disciplinare di gara
-----------------------------

## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) DESCRIZIONE

<b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>	
Procedura aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
Procedura ristretta	<input type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
Procedura competitiva con negoziazione	<input type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
Partenariato per l'innovazione	<input type="checkbox"/>
Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito ( <i>completare l'allegato D1</i> )	<input type="checkbox"/>

### IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro
<input type="checkbox"/> È stato istituito un sistema dinamico di acquisizione

### IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica
<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No

### IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

## IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

### IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura <sup>2</sup>

Numero dell'avviso nella GU S: 2019/S 232-569252 (Uno dei seguenti: Avviso di preinformazione utilizzato come avviso di indizione di gara; Bando di gara; Avviso volontario per la trasparenza ex ante)
--

### IV.2.8) Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la chiusura del sistema dinamico di acquisizione pubblicato nel bando di gara di cui sopra
---

### IV.2.9) Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

<input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice non aggiudicherà altri contratti d'appalto sulla base dell'avviso di preinformazione sopra indicato
---

## SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1) <sup>1</sup>

<b>Contratto d'appalto n.:</b> 1
<b>Lotto n.:</b> <sup>2</sup> 1
<b>Denominazione:</b> : Ristrutturazione e ampliamento dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco e della casa delle associazioni a Riobianco: progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza
Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

### V.1) Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato <input type="checkbox"/> Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione <input type="checkbox"/> Altri motivi (interruzione della procedura) Numero di riferimento dell'avviso: <sup>7</sup> (anno e numero del documento)
---

### V.2) AGGIUDICAZIONE DI APPALTO

#### V.2.1) Data di conclusione del contratto d'appalto

1 3 / 0 8 / 2 0 2 0
---------------------

#### V.2.2) Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 4 Numero di offerte ricevute da PMI: (PMI - come definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione) Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: Numero di offerte pervenute per via elettronica: L'appalto è stato aggiudicato ad un raggruppamento di operatori economici <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
--

#### V.2.3) Nome e indirizzo del contraente<sup>1</sup>

Denominazione ufficiale: Pardeller Putzer Scherer Architekten	Numero di identificazione nazionale: <sup>2</sup>
Indirizzo postale:	
Città: Bolzano (BZ)	Codice NUTS: ITH10
Codice postale: 39100	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

**V.2.3) Nome e indirizzo del contraente<sup>1</sup>**

Denominazione ufficiale: Baubüro Ingenieurgesellschaft	Numero di identificazione nazionale: <sup>2</sup>
Indirizzo postale:	
Città: Bolzano	Codice NUTS: ITH10
Codice postale: 39100	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

**V.2.3) Nome e indirizzo del contraente<sup>1</sup>**

Denominazione ufficiale: Pfeifer Partners GmbH	Numero di identificazione nazionale: <sup>2</sup>
Indirizzo postale:	
Città: Appiano	Codice NUTS: ITH10
Codice postale: 39057	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	



**V.2.3) Nome e indirizzo del contraente<sup>1</sup>**

Denominazione ufficiale: Energytech Ingenieure GmbH	Numero di identificazione nazionale: <sup>2</sup>
Indirizzo postale:	
Città: Bolzano	Codice NUTS: ITH10
Codice postale: 39100	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

**V.2.3) Nome e indirizzo del contraente<sup>1</sup>**

Denominazione ufficiale: Büro für Geologie und Umwelt Dr. Geol. K. Messner	Numero di identificazione nazionale: <sup>2</sup>
Indirizzo postale:	
Città: Lagundo	Codice NUTS: ITH10
Codice postale: 39022	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

#### V.2.4) Informazione sul valore del contratto d'appalto/lotto (IVA esclusa)

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: <sup>2</sup> 257754.32 EUR  
(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto)

Valore totale del contratto d'appalto/lotto 170117.85 Valuta: EUR  
oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Valuta: \_\_\_\_\_

(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per questo lotto)  
(in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)  
(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)

#### V.2.5) Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato  
Valore o percentuale del contratto d'appalto da subappaltare a terzi <sup>4</sup>  
Valore, IVA esclusa:  
Valuta:  
Percentuale (%):  
Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

<b>VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI<sup>2</sup></b>		
<b>VI.4) PROCEDURE DI RICORSO</b>		
<b>VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso</b>		
<b>Denominazione ufficiale:</b> Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano		
<b>Indirizzo postale:</b>		
<b>Città:</b> Bolzano	<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b> IT
<b>E-mail:</b>		<b>Telefono:</b>
<b>Indirizzo internet (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione<sup>2</sup></b>		
<b>Denominazione ufficiale:</b>		
<b>Indirizzo postale:</b>		
<b>Città:</b>	<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b>
<b>E-mail:</b>		<b>Telefono:</b>
<b>Indirizzo internet (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.4.3) Procedure di ricorso</b> Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:  Il bando e gli atti connessi e consequenziali relativi alla procedura di gara sono impugnabili unicamente mediante ricorso al tribunale amministrativo regionale. Trovano applicazione gli artt. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo). Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del Codice del processo amministrativo.		
<b>VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso<sup>2</sup></b>		
<b>Denominazione ufficiale:</b> Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano		
<b>Indirizzo postale:</b>		
<b>Città:</b> Bolzano	<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b> IT
<b>E-mail:</b>		<b>Telefono:</b>
<b>Indirizzo internet (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.5) Data di spedizione del presente avviso:</b> 2   5   /   0   8   /   2   0   2   0   (gg/mm/aaaa)		

**È responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione europea e con ogni legge vigente.**

---

- 1 ripetere nel numero di volte necessario
- 2 se del caso
- 4 se queste informazioni sono note
- 7 informazioni obbligatorie che non saranno pubblicate
- 20 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione
- 21 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione; se il prezzo è il solo criterio di aggiudicazione, la ponderazione non è utilizzata

### **ALLEGATO D1 - APPALTI GENERICI**

#### **MOTIVAZIONE DELLA DECISIONE DI AGGIUDICARE L'APPALTO SENZA PRECEDENTE PUBBLICAZIONE DI UN AVVISO DI INDIZIONE DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA**

Direttiva 2014/24/UE

(selezionare l'opzione pertinente e fornire una spiegazione)

- \*1. Motivazione della scelta della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara, conformemente all'articolo 32 della direttiva 2014/24/UE
  - Non è stata presentata alcuna offerta o alcuna offerta appropriata, né alcuna domanda di partecipazione o alcuna domanda di partecipazione appropriata in risposta ad
    - procedura aperta
    - procedura ristretta
  - I prodotti in questione sono fabbricati esclusivamente a scopo di ricerca, di sperimentazione, di studio o di sviluppo, nel rispetto delle condizioni fissate dalla direttiva (*unicamente per le forniture*)
  - I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni
    - la concorrenza è assente per motivi tecnici
    - lo scopo dell'appalto nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o di una rappresentazione artistica unica
    - tutela di diritti esclusivi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale
  - Ragioni di estrema urgenza derivanti da eventi imprevedibili dall'amministrazione aggiudicatrice, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
  - Consegne complementari effettuate dal fornitore originario, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
  - Nuovi lavori o servizi consistenti nella ripetizione di lavori o servizi precedenti, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
  - Appalto di servizi da aggiudicare al vincitore o a uno dei vincitori in base alle norme previste nel concorso di progettazione
  - Forniture quotate e acquistate sul mercato delle materie prime
  - Acquisto di forniture o servizi a condizioni particolarmente vantaggiose
    - presso un fornitore che cessa definitivamente l'attività
    - presso il curatore o il liquidatore di un fallimento, di un concordato giudiziario o di una procedura analoga prevista nelle legislazioni o regolamentazioni nazionali
- \*2. Altre motivazioni per l'aggiudicazione dell'appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
  - L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva

### **3. Spiegazione**

Si prega di spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è lecita, precisando i fatti pertinenti e, se del caso, le conclusioni di diritto in conformità alla direttiva: (*massimo 500 parole*)